

Μεμ. α' 62, Τετραγεί-2, οδυσ. και. εγ. - 120.

Презверительные сведения.

Дер. Зайцева, Лекедзеской волости, Латвийской ССР, находится на расстоянии 0,5 километра от железной дороги, постройкой кемчальи в 1943г. и разрушенной или.

Население русское и латышское, и одинаково хорошо говорят на русском и латышском языках те и другие.

В настоящее время жители расселились по хуторкам.

Деревня вся сгорела во время войны и в ней нагнетивается только 3 двора, а из них 2 двора русских и

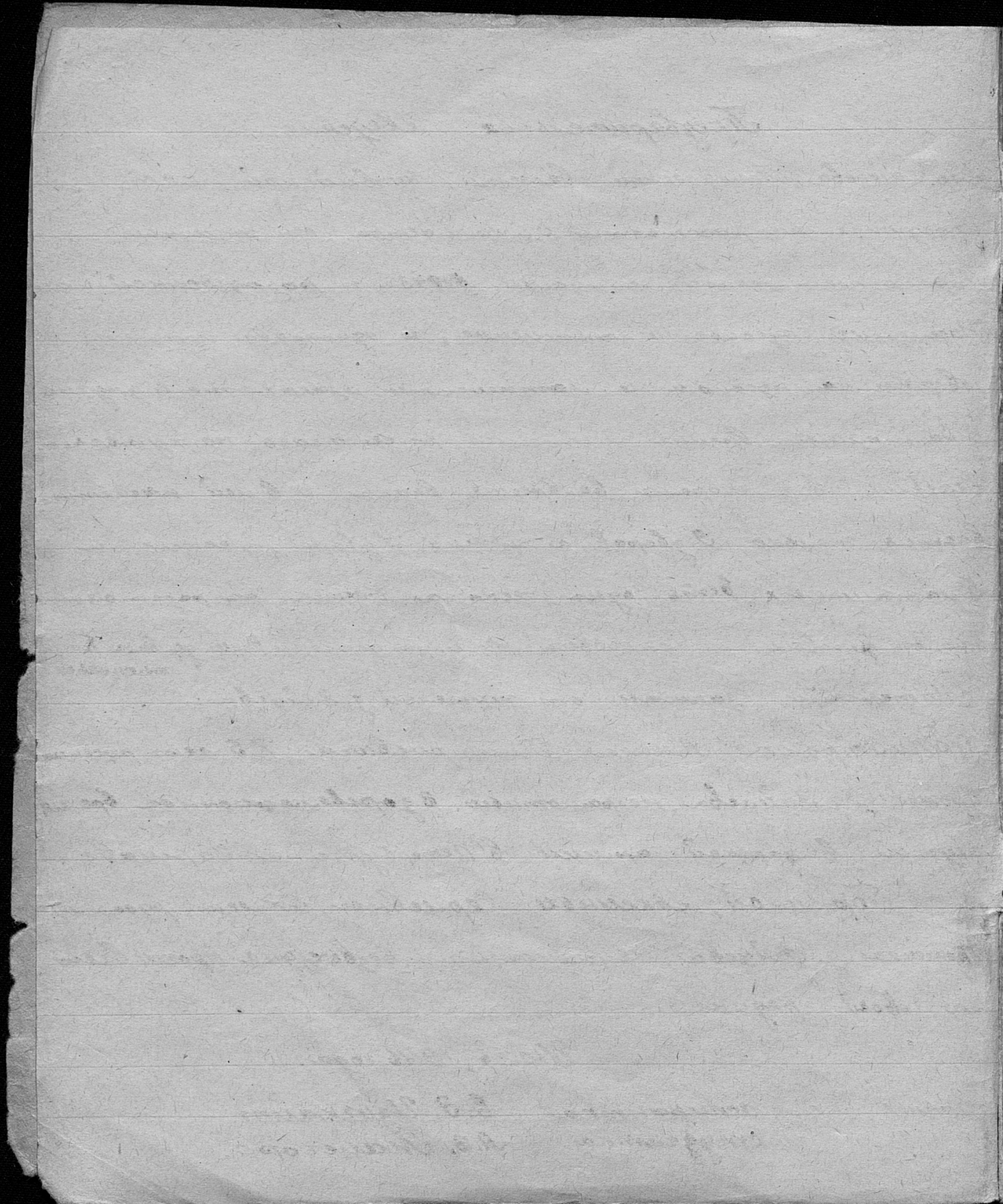
5 латышских. Есть одна школа в хуторке на расстоянии 2 км. от деревни и совсовет - 1 км. от деревни. Равно дер. была в ^{полюсильной}.

Материал записан от жителей д. Зайцева:

- 1) Дмитриенко, Алексей Дмитриевича, 75 лет, русский, уроженец д. Зайцева, неграмотный. В революционное время служил в царской армии в Петербурге и Варшаве.
- 2) Торкиной, Алексимы Сергеевны, 57 лет, русская, уроженка д. Зайцева, неграмотная. безвыездно проживает на своей родне.

Июль, 1946 года.

Запись вел: аспирантка В. Ф. Изигайт
студентка А. В. Мацегоро.



Алексей Дмитриевич Дмитричко, 75 лет. г. Зайцево.

Въдѣи яво // б'ажи д'амој // з'аборк - место, где находится
все постройки // кл'ет' - место хранения семя и
зерна.

1 - вход.

Виски билет Ванюшка:

картофку н'ег'е // ја јаму

д'аи / ја н'и хог'у (с-твердое) //

на т'а'ешик'и кат'амос'а // м'а'т'и'а в'нас је //

на по'аши м'а'т'и'а м'ко'га // н'и г'а'бо'к'и т'ам је // и'н (он)

ка'гда и н'и ј'ест' // ка'гда б'а'к'ој т'а'гда и н'и ј'ос'т' // н'а

зн'а'ју // д'а'ло'к'а / и'д'и - и'д'и / т'е т'о'т'а д'а'с'с' //

ја и г'вар'ит' п'ут'на н'и ма'гу // о ј'е'бо'ш'ни'м д'е'т'и'м //
раз'г'на'м // в'а'л'и'а'и'с'а // т'у - м'ко'га // р'е'и и'мо т'ам //

на'ста'ј'аш'и'а'ј х'аз'о'и'н // в'ј'их з'и'ста'т'о // т'а'ка а'н'и х'а-

д'ил'и ф'е'л'с'к'в'е'т / и'и с'а'з'а'ф'и'а'и / ка'к х'ат'и'т'и / в'о'ш'е'во'ш' //

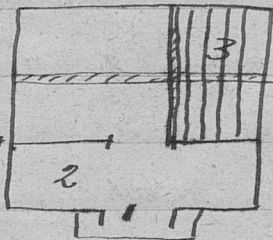
х'а'д'и'а'и ј'о'гат п'а'ј'е'и'а // ј'е'т'и'а // н'а'ј'о'и'и д'а'мој // п'р'и'ду т'

ш'у'и'и'т' с' в'а'ш // м'о'а и'то к'а'ч'у'н'а // о т'о'к'и и'т'о //

ја н'а'сп'р'аш'и'а'в'у // ја т'о'и'к'и п'р'и'ш'о'и с'ра'бо'т'а // б'а'р'о'з'и'а'и'у //

а'м'о'б'ја // т'у'га п'а'д'х'о'т'у'а // к'а'с'и'а'и'а д'е п'а'к'р'а'в'а // и т'и'п'е'р'

у'и'е к'р'е'т'ка т'р'а'ва // в'в'а'к'р'и'с'е'н'и'а б'у'д'и'т т'а'л'к'а //



пр'ид'ош на талк'у? тр'я м'во бр'ата / д'огн'я / а
ж'ета н'ёр'важ' х'онк'и // в'ёш'на з'ямуш' / б'ыл' фр' с'вет'яж'
н'иш' / ја гар'аст' сп'ор'иш' // и'в'ёс'иш' м'н'е б'ыл' и т'ярд'я
ж'н'и'т'уш' // с'тар'ик'ош' // и атр'ёз'ан'ом'у кр'ош' б'ош' м'н'а н'ч'
пр'ист'а'ю // х'з'о'ж'ств'а в'ид'о // кар'овы / с'в'и'н'и // с' м'яж'я
д'ац'кош' м'л'г'и'к // ма'я д'ош' в'ёш'на в' в'яз'и'с'ей'я // а'н'а
пр'и'б'уд'я // х'од'я как з'ед'у'м'а'р'е'ш'я // ко'ш'и бр'ос'иш' // ја за'пр'ош'
каб'б'ил'у // с'ас'ет' н'аз'в'ош' // кр'ам' // на'га'м'у // та'п'ёр'и'ч'я //
к'уд'я х'ош' // та'п'ер' н'и д'ёв'уш'к'а н'и м'л'к'д'у'к'а // з'об'ир'я
фр'с'о тр'я'п'к'и // н'д'е'ш'н'и'у т'ор'бу м'уш'я // в' л'и'н'ё'ж'и //
с'и'б'ё д'во'ре н'аш'т'я'н'и'ко'ф // в' э'ст'о'н'и'и ж'с' д'ац'к'я //
д'у'ок' м'но'г'я // г'ляз'и н'и г'л'ад'я // д'б'ир'ош' к'я'м'и'н'я // ш'т'о
н'ад'я б'р'но'в'ят' д'л'я аз'я'м'в'ош' р'яш' // пр'и'к'аж'у д'л'м'ош' /
м'ш'ад'я / б'я'л'к'и г'н'т'ов'я // п'ир'ад'х'в'ят'к'у с'пр'ов'л'ош' а
на н'и'ву н'ё'к'ам'у и'т'и // в' д'р'ёв'ни // м'х'н'т'я'ж' // пр'и'ж'ё
х'л'и с'в'ят'и // и' х'ер'ош'к'ам'у // ап'т'ак'у'и'с'я // м'н'я
с'в'ят'я н'и'в'ёс'к'и'н'я м'ят' и ат'ёш' // я'н'я // ж'ё'к'я м'я
т'и'ц'и с'ветр'я // т'я рас'к'ат'я в' д'ош' // ж'ё'к'т' д'л'о'к'а
м'т'ё // рас'ир'аш'и'т'я'н'и'с' // пр'и'в'ёс' д'л'м'ош' - р'аб'о'т'я'ж' //
а ат'я х'од'я как с'он'н'я // ја ст'ал' с'т'я'р'у'х'и

гдвр'йт' // был капит а н'и ат'ёу у м'им'а // фс м'ихи'а -
 нн'ик'а // заххху' и нн'му' з д'д'б'и'н'к'а // ххху' гд'ц'к'у'
 г'а'с' укаж'т' // пав'их'а // ја с'а'ј'у' / пр'иг'а'т'о'ф' д'в'у'х'
св'ид'ет'ел'и'ф' тв'ир'д'б'х // тв' аб'и'ж'о'и'и' ат'ёу с'в'н'а //
 ја справ'л'а'ј'ус' н' м'ёл'м'и'у' в'л'ч'а'в'о'т' // в'р'о'т'а //
 с'в'ш'у - к'а'в'о'т'и'т'а // п'а'ш'у'м'и'а // ххху' // т'а'л'к'у'ј'т'и'
 с'ј'о'ј' // ш'ё'с'т'и'р'а // ј'а'н'а зр'и'т' ја п'а'ј'о'ј' с'т'а'б'о'ј' //
д'и'н'ж'о'н'к'а сл'у'ч'а'ф'и'ш' // ја н'и п'а'с'л'а'т' р'ё'ф'и'ш' // ф'с'о'т'к'а'ч'
 ука'с' т'а'к'о' с'у'ш'н'е'н'је // а м'и'е п'ав'к'л'о'с'к' : у'т'р'а'и' у'ж'е'л'
 у'т'р'а'и' пр'и'ж'е'л'и' // х'а'р'к'и'ш' // л'о'к' и з'х'м'у'и' // б'у'д'у'и' м'и'н'а'
 -ф'р'с'т'а'в'а'ј' // ја ф'р'с'т'а'л' / ж'е'н'у' (е'е) п'а'с'к'д'и'а // п'а'ј'д'о' г'р'е'л'а' //
 ј'о'ј' п'а'т'н'и'с'а'и' ч' ж'е'х'т'р'а // м'о'ж'и'ш' с'в'н' м'а'д'н'а' и п'а'
 х'а'р'о'н'а // п'а'х'а'т'в' н'к'м'о'д'а // в'о'н'е'в'а'ц'у' з'д'е'л'а'и' //
 з'д'ж'е'л'и' к' с'в'а'ш'и'ё'н'н'и'у' / п'а'в'д'н'у'о'т' // пр'и'ж'е'ж'и'а'ј'
 т'и' в' з'д'в'и'ж'е'н'ј'а // т'а'к' и з'д'е'л'а'и' // с'у'н'д'у'к' // т'а'п'е'р'
з'а'в'у'т' х'а'р'к'и'ш' с'а'г'л'о'с'к' // а'т'с'у'а' к'и'и'к'и'е'т'р'а'ф'
 с'е'и' // а'и'ш' т'а'н'а' х'у'т'а'р'и'е' б'и'и' // м'а'ж' д'е'в'и'т' т'р'а'
п'а'л'с'е' // ф'с'е'ё'х' пр'и' с'а'д'е' д'а'р'и'а'л' // с'а'и'ш' с'а'б'а'
 в'д'л'и' а'и'у'р'а'т'и'к' // т'а'к' и'т'о' // с'о'р'к'и' ш'и'ё'и' // с'в'о'д'о'б'
 ф'с'ё'и'х' н'а'д'к' у'г'л'с'т'и'т' // д'г'и'н' в'к'у'к' ш'и'ё'и'и'и' з'р'а'и'и'

дѣи калѣтца // с'акинѣтукѣт' гѣт // дѣт / прашишѣт' //
в'идѣт дружиѣ / в'идѣл'и // хазѣи амбар'ѣл
акѣи и гавар'ит : л'кс'ѣ / с'ѣн'кѣ уѣсѣи кѣ
лисов'ѣт'и // плѣт'ѣ / з'вил'ѣз'л / каѣа шѣе болѣ
в'лѣс тѣнѣтѣ // хлѣба // нѣм'чрѣт' вѣост'ѣх //
нѣв'ѣт' болѣшаѣ болѣ // с'ѣрчѣ н'кѣтѣ //
сѣер'ѣтѣшаѣ рѣбѣшѣкѣ / кѣмѣшѣкѣ // л'ем'ег'ѣ
в'зѣл'и херѣшѣ // и нѣ болѣ никѣгѣдѣ гѣгѣ
такѣвѣ сѣуднѣвѣ // рѣ трѣшѣу в'сѣбѣтѣу //
кѣсѣу тѣшѣ // сѣтѣ сѣсѣкѣушѣ / (в'ѣс) вѣс'кѣ //
нѣлѣд'ѣи с'ѣнѣ / гѣѣ болѣ кѣлѣдѣу кр'ѣс'
ѣн'ѣи // в'нѣс тѣшѣе мѣстѣ нѣрѣвнѣ
ѣе' гр'ѣв'ѣи н'ѣн'ѣч'кѣи (нѣнѣкѣ) // нѣв'ѣтѣ / гѣрѣх
нѣс'ѣрѣнѣ // в'нѣс н'ѣтѣт'ѣи // абѣи зѣр'ѣл'и //
дѣа уѣѣстѣѣи // јѣнѣ р'ѣсѣи нѣхѣл'и // сѣи
с'рѣсѣѣи настѣѣл // а тѣт г'в'ѣ гѣшѣкѣи / тѣи
нѣшѣл'ѣи л'исѣв'ѣи абѣбрѣл'и / плѣт'ѣ
херѣшѣ болѣ // нѣ кр'ѣшѣкѣи зѣнѣрѣи / рѣ
сѣрѣѣ гѣт нѣс'ѣт'ѣи снѣт' // јѣ нѣшѣѣи с'ѣс'ѣгѣл'ѣи
нѣ гѣвар'ѣи / мѣшѣ јѣ нѣрѣбѣв'ѣл'ѣу // кѣтѣкѣ

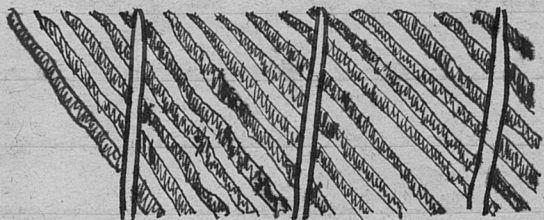
наш кор'як // чат'яр'и г'одъ в варш'овы ателу-
ной // ва п'сидо възвал'и и зображав'ал'и //
св'ят и п'ян / л'кх'ийсе / што м'я дв'ят' в
д'ирло'и / ший в'яр'ят / м'я р'ю'чи и сло-
з'ят' // в'анча прат'о'му та б'ийк // пр'я-
дут / пр'йдут ... р'одъ шир'ока // ату'ови
с'оетр'и // т'отк'и в П'итраг'рад'и и в
Маск'ва / с Арши'овы // давл'о / пр'и стар'ом
р'одо'и // на кар'на'чи // нет д'ен'ек //
н'я зна'ю што зап'ят'ий би // што яб'лака
и шад'е'й запр'ят'о'на // ко'гду ло'и ст' // м'от-
т'и / штан'к' / кра'ска л'ент'а // а м'я ван'е-
ли - ван'е'ли : ур'я - ур'я // плат'к'я маш'я
дут / м'е'чут в'е'рх / др'е'о // на хад'ийк'и
зоб'ил'и и уд'е'й // б'ыл кру'шка и др'е
тар'ейк'и с'хран'о'на // м'я д'о'л' на андре-
жерсиу л'ент'ы // в' мак'о'ши м'я / к'ы да
т'ова х'лава // в'о'исе дуб'о'м / в'о'ина ! р'ю'м'я
с'ет'ав'ил'и // наш в'твар'д'ии б'ийк х'ор'оша /
што г'о'л'к'и / др'о'м'я крас'и'ба'я / нас патр'е'

нашла ч д'ён'г'и / и рво' наса д'ий'и и ув'азл'ий // чина
 ап'ят' в'арн'иас' ход'а ф'пой'а / на мастыр' н'вт
 разр'ушына // и'и г'оры в'агар'ил'и // цыри в'а пр'ихоунак
 б'ыл с'раб'нку / боу'о мал'е'н'я ат'ло'шнына / в'лесна'е'ц
 т'ом в'н'ис как за'д'о'и // к' ф'с'ийнашн'о'у' пашо'л /
 д'ёт'и п'ау'т' // по'к' ш'то в' у'аршон' и'гра'е //
 пав'арн'и'и п'аз'ам к' аб'раза'м // рад'и'т'и'а и'ш'и п'акар'о'
 н'и'ны / у'ёрк'ва б'и'а // г'ёр'из р'ё'ку л'ав'к и'т'ю'к д'ис'а'
 так б'ила м'к'с'т'е'г'к'а // в'нас в'лавр'ял р'у'сийн'х м'ай'а
 а л'ат'н'с'к'а'я м'ло'д'б'и'ш'и'а // я' в'у'ль р'аб'от'ал // п'азв'а'
 м'и м'а'н'я / п'аст'ав'ит' л'и' нам / на в'ёр'на' нам н'и в'ид'ят' т'ав'о'
 н'й'ва св'р'ит' // т'ют' б'ыл ш'то г'р'о'з'и // я' пр'и в'ч'е'м'а'л
 с'л'ё'су / так у' з'га р'о'д'ы г'ар'ё'ла // з'ш'о'л ф' п'о'г'р'и'т' /
ав'и'т'ак н'а'у'ал г'ар'ёт' // б'ар'ан'ю' ф'к'и'ну'л / п'лу'г'и в'м'а'ц'ыл'
 в'м'т'а'л // б'ыл с'р'ёт'ом б'я'д'а // б'ыл п'аг'о'да / ад'и'н т'о'л'к'и
 д'ен' п'осм'е'х'ны'ю' / я' н'и р'и'х'ва'ц'у и' з'л'а'ж'ю' / ш'то
 т'ют' а'р'у'д'а'ва'д'ут' / как их с'к'о'ра ш'и'ш'ны'и / как
 с'и'т'ак на'ца'л'и с'ад'и'т' (в'ис' - о'н'ш'а'х) // ат' в'д'ж'н'ы'
 н'и з'д'гар'я'л'ис'я // к'ар'б'ит'а б'ал'и'ю'е в' с'к'р'о'т'ку
 в'в'а'л'к' и' к'ип'ат'к'о'и и' в'о'р'о'к // п'а'д'у'ш'ит' / на г'ат'и'р'и

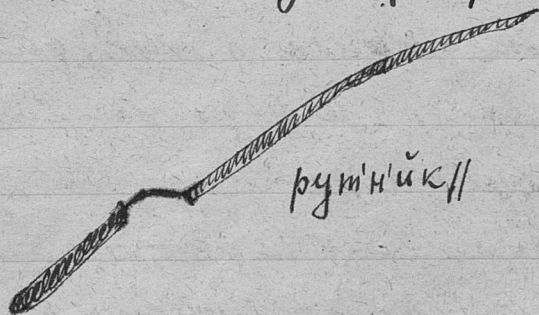
л'у|лна в'оц'ст'ина как пол-п'от/в'эти в'р'е'и'а
 нац'к'а'р'и г'д'е атк'лат'и'др'ив'и/наш'е'с'и'и г'н'и'л'ы
 ш'а'х'ка'я/ш'о'ц'и'и р'у'и'у и зам'о'з'ыва'и ш'и'е'л'и //
 б'о'л'ш'и'и ш'ур'к'в'у'у // св'и'н'я'я // б'и'и в'л'и'н'и'а п'о'р'а /
 как а'х'ла'с'т'и'и / в'ы'к'л'а'л'и / он в'ак'р'у'к п'о'г'р'и'б'и'а п'р'а-
 ш'о'л и л'о'к // кр'о'ф'о и'д'о' д'у'ж'и'а / д'е'д'у'ш'и'и / б'а'р'а'в'о'к
 н'и ф'р'е'т'а'д'о'т // сл'о'б'а кр'о'ж'а'я // з'о'т' з'д'а'ц'к'о'й
 в'ы'т'а'ш'и'и'и и з'а'р'е'з'а'л'и // у'на'с р'а'н'ш'е в'ы'ш'а'д'о'и'и
 с на'к'р'а'в'о' а'я а'с'т'а'в'и'и д'л'и'и з'а'в'о'д'у // а' а'и'а
 а'с'т'а'л'о'с' х'у'д'о'ж'а' / н'о'д'е' я'в'о' х'л'а'с'т'и'и'и // зам'о'л' //
 а' н'а'х'у'д'а'г'и'на п'а'п'о'л'а'с' // я'а'л'в'у' а'ф'и'ц'у р'е'з'а'т'
 и'л'и б'о'р'а'в'о // а'д'н'о' м'е'л'а'к'о' на'д'а'й'с'т' б'и // б'ы'л'а' п'а-
 в'с'л'и'и'и'и'и'и'и // т'а'п'е'р' с'в'о'й с'о'р'т // и'х к'а'у'д'а'
 ш'н'о'г'а' т'а'к д'а'р'у'т'ц'а / д'в'у'х а'с'т'а'в'и'i'
 з'и'ш'о'й / как а'н'ы' б'у'д'у'т г'а'н'а'т'ц'ы // св'и'н'я'я
 в'а'с'ш'и'н'а'ц'е'т' и а'д'р'о'ч'а // на' т'р'о'й'к'и'и'и'и'и'и'и'i'
 на' п'о'р'ы // р'а'с' я' а'в'а'ж'о' д'в'а'т'ц'а'т' г'и'т'а'р'и'
 ф'у'н'т'а // м'е'л'к'а'я п'а'р'о'д'а // я'а' в'и'д'а'л // р'о'и'и'
 у'д'и'р'а'л'и // н'о'н'ш'а' с'у'к'н'о' с'п'р'а'в'и'л'и'и'i' // з'и'ш'о'й в'ы'т-
 к'а'л'и & с'о'с'т'р'ы // к'о'д'к'и'и'i' б'ы'л'а' р'а'с'с'в'е'т'к'и'i' // п'р'о'ч'а //

в'ечурь р'я // г'ада в'ой / на тр'ёт'ю // аду д'л'ёт'ак /
д'вер'ёт'ак / тр'ёт'к'я - в'аран'ю / пуск'яй оа х'од'а //
н'исай / н'а д'ёл'ю // как в'от бай // х'аг'у б'д'л'ш'ой
з'ад'н'и н'от'и раскар'аг'и фр'ш'е' ш'ырк'о // адр'с'я
н'и в'ид'ал н'и г'иво // г'ит'в'ир'т'ак ва ф'т'ар'ю
с'ох'у // та г'д'н'я н'ол'н'ей к'он' // слуг'ил я // д'ён'ик
н'е б'ыл // пр'иш'л'о д'оц'к'я - н'а т'еб'е ст'о руб'
л'ей // д'а х'тар'я на в'ар'о // д'ар'ём'ин'н'у // и
и пр'ин'ес'л'о // ф'т'у в'аг'н'у в'з'я'л'и кан'я // два
ш'ар'и б'о'нк'а в'яр'ас'т'и // там ш'е ч'з'о в'ар'и-
л'ис' // ф'с'я ф'уд'л'ик'е // в'л'ан'я ш'ес'н'ей к'он'
(об'иц'я) з' б'р'о'т'и // т'и с'я б'е ш'о'л'ва в'яр'ас'т'и
т'ют ф'с'я пр'иш'ут / д'а'й / ж'ой / н'и з'ав'ют' д'ац'к'я //
а д'ён'ик н'ис'к'ол'к'и // на ф'т'ар'о'й г'от' а д'д'ем //
ув'я л'я // ж'ет'я м'ёста б'ар'ад'о'ш'к'а / и ж'ан'ю н'ло'х'
в'ой в'ис'т'и // ж'ой в'ес' ч'й'ств'ей ш'т'о с'т'ак'ло //
н'от'и на к'л'ён'е с'но'ш'н'я / з'к'л'т'о'л' к'а б'й'ла //
с'о'ш'н'я на м'ёс'т'и н'и ст'айт // с'к'ож'к'и аш'я д'л'ш'о'ф'
н'и п'аст'я в'с'ак // ф'с'я ж'ай'ны н'от'и в'от'а ш'у'и
л'ёс'у // на ж'ё'н'ей в'ис'л'у'и ж'аз'о н'од'а д'ар'т'а'т'

по́трип / на скд'а́л'и накд'е́йт' // в'аг'о - аи'а'т' ско́нд
на // спл'е́т'ин таи'а карз'а́нк'и // и в'на́с в'аг'д'е́
б'а́й пат'и́л' / та́к каг'д'а́ ма́р'о́з'у ба́жа́л'ис'я //
ру́нгу́л'и д'а́л'и ста́та (све́ж'и) // ба́рк'а́н д'в'е́ бра́з'н'а
ба́й'а / та́к ра́ба́т'а та́га́й'у'т' // у́гу'р'ч'о́'р' // бо́т
м'но́го / жа́лд'а́йт'и на́к'у́'х'а'т' (на́с'т'а́в). ча́н'л'а́йт'а //
д'а́'ш'е́н' // о́'т'и'н' жа́р'на́'р'а ра́з'ва́ла́'ла'с'я у
ха́'за́'й'к'и // о́'г'а'ра́'т' и'с'т'о́ гра́н'и́'ц'а // а'б'а'д'в'о́'ра'к'
и'у'ж'о́'з'ы'к' / в'а́'сно́'й по́'ля ва́'д'и // в'ы́'ра'с'т'а́
ко́'р'а'м // г'а́'т'а́'р'и са́'ша'д'а́'я // ба́'и'н'е́'й на
ма́'с'л'и / мо́'жа'л'ы'ч'и'и д'в'е́ ва́'л'у́'т' // во́'т же́'т'а́
ра́'ш' / н'о́'т' м'е́'р на'е́'е́'н в'е́'т'а́'м // в'е́'т'а́
д'в'е́'р'и га́'н'а́'й // ма́'я ку́'р'и'ч'а на́'и на́'д'д'о́ за́'т'а́'н
о́'т'а́'н'а́ // про́'т'а стро́'к'у́ в'е́'т'а́'р на́'и та́'а'н'а́'й //
ко́'н'д'а́'а / бо́'т / на́'а'т'и́'на́ / о'р'е'сто́'к в'и'ла'д'о́'м / к'ро́'ва́'м
су́'т на́ ва́'р'и́'чи // .



та́'н //



ру́'т'н'а́'йк //

вѣдѣнн потъ чѣстоуѣ // зѣмля маля а ковозу
мюга // складу на ржануѣ нѣву // корам на-
сѣт' // на плкцѣ закѣму и памол-мас'т'ѣнѣ
затлѣмнѣк // хл'ѣн сѣр / рамаѣмѣ чѣ за-
вѣр'ивѣт' // на хутарѣ мѣв'ѣ // бѣдѣ мѣ
намаѣт' (сѣтѣ) в бѣжнѣ пѣрѣѣм // бѣдѣ мѣ
вдлѣрѣ мѣт' и ухѣ // мнѣ сѣмѣмѣ
нѣ вѣмѣтѣ // дѣмѣ мѣѣмѣ // сѣѣтѣ
будѣ таѣѣт' // а кѣмѣ блѣѣмѣ // та мѣ
на мѣлѣкѣмѣ // дѣдѣ дѣѣ рѣвѣ / рѣ
чѣрѣдѣ // нѣчѣвѣ нѣ пѣдѣмѣ / рѣѣ
умѣ дѣѣ // а нѣмѣ нѣ нѣ кѣѣѣт' // кѣдѣ
дѣ свѣѣ дѣѣмѣ / нѣкѣѣт' // нѣмѣ кѣѣ-
тѣ вѣдѣ сѣрѣѣ // уѣѣтѣ // в дѣѣмѣ на-
рѣдѣк // ја тѣмѣѣ блѣнѣѣ // атѣ мѣнѣ нѣ
атѣмѣкѣѣѣ // нѣмѣѣѣ // в зѣѣмѣ кѣдѣѣмѣ /
мѣѣѣтѣ дѣ // ја блѣѣтѣ оѣѣл // дѣрѣѣѣ
мѣѣрѣмѣ // кѣнѣѣтѣ // дѣѣѣѣ / дѣѣѣ пѣдѣ-
рѣѣлѣ / мѣлѣдѣнѣѣ рѣѣтѣѣ // дѣѣѣѣ сѣѣѣѣ
нѣсѣѣлѣѣлѣ мѣѣѣѣ // бѣлѣѣѣ пѣѣѣѣ //

н'а д'а в'а н'а р'а м'а т'а // п'а д'а х'и'е'н // а в'и'е'с
н'з'р'и'ш'л'о ф'р'о' т'а'х' // ф'р'и'ш'и'с'а у'т'р'и'ш': б'о'р'а'
н'а / с'о'х'и' в'и'з'у'т' / у'т'и' с'в'и'т'о'к н'а з'о'р'и'ш'
у'д'о' п'о'и'е (п'о'е'р) // р'и'с'у'к'и' н'е'т'у'т'и' // н'и'с'
п'а д'р'у'ш'к'и' // н'а т'о'т' б'е'р'и'к // в'е'л'и'к'а р'и'к'а'
м'а'с'т'а'и' з'а'м'а'р'з'и'ш' // б'и'р'а'г'а ш'и'о' т'и'а
к'р'о'ш'и' // н'а л'у'ч'а'х' р'а'с'т'и'о'... // н'а д'у'ш'к'а //
е'д'а л'е'с' м'е'л'к'а / п'а'с'т'и'ш'а // п'у'е'т'и'я л'е'с'
к'у'д'о' м'а'з'и'т' м'а'г'и' // в' л'у'ч'у'ш'а'х' т'а'к'о'
в'а л'е'с'у' н'е'т'у'т'и' // ф'р'и'ш'и'с' и'ш'и'ш' / п'е'с'
н'и' р'а'с'п'и'д'в'а'и' // н'о'т'и'ш'а м'о'и' ц'ар'и'ш'а //
к'а'н'д'о'л' ф'р'и'ш'и'ш'а д'а н'а ф'р'и'ш'и'ш'а / з'р'и'б'о'р'
н'е'т' / р'я'з' в'и'ш' н'а н'а д'о' б'и'з'г'е'и'ш'а // т'е'т'у'к
п'р'и'д'о' // з'и'с'о'ф' в'о'с'и'ш' / д'е'в'и'ш' / с'о'н'ц'а н'а т'а'и'
с'о'д'г'а / с'в'я'ж'а'ц'и'ш'а я' // а с'а'в'о'и'ш'и' я' ф'р'и'ш'и'ш' - с'о'н'ц'а
к'р'а'с'н'а'я // д'у'ш'у' н'а б'у'д'и'ш' в'о'з'р'о'д / х'о'т'и' и' н'е'т'
е'у'ш'к'и // д'а'с'т'р'и'ш' / с'а'р'о'к'и' / в'д'р'о'ш'и' // н'о'т'и'ш'и'ш'а //
с'т'р'а'в'а х'и'е'н с'т'о'п'и'ш' // у'т'к'и' б'о'и'ш' // р'а'и'ш'и'ш' п'а'с'т'и'
к'а'д'г'а' з'м'а'ш'и'ш'а б'и'ш'а н'а п'а'л'о'с'к'а // б'а'р'р'и'ш' к'а'л'о'т'у'ш'а #
м'о'и'ш'а б'и'ш'а // п'а'с'т'и'ш'и'ш' д'у'ш'и'ш'а // н'и'ш'и'ш'и'ш'а д'а м'а'р'у'

сеоха'и // чв'а'и // пр'об'а'и и к'а' на в'а'л'о'с' п'а'о'а' // ва'д'о'в'а'
 б'и'а' ж'а'л' м'е'к'к'о'й п'а'л'н'у'д'а // д'ар'к'о'й // п'и'с' к'ар'т'о'ш'к'а п'а'с'п'е'ж'у
 о'с'и'н'у' в'а'л' м'е'к' п'а'j'д'о' | к'а'е'д'д' и к'и' к'а'д'д' // м'а'л'е'j'д' //
 в'е'ц'и'р'т'и м'а'и'а' б'о'и'а'j'а' ж'е'б'о' в' б'а'j'и'а' // с'о'и' м'а'j' //
 д'р'у'г'о'й р'а'с' и п'а'с'т'а'д'о'j'д' // б'и'а'ч'и' ц'у'л'т'к'и' п'а'т'и'м'о'т'и'а' //
 к'о'м'а'j' | а'п'о'j'и'а'j' // в'а'р'и'а'м' х'а'л'а'g'е'c' // н'а'g'а'в'о'j' с'а'ч'а' //
 м'и'а'н'д' - м'и'а'н'д' // y'м'о'т'и'c'а' к'в'и'c'а' // з'а' м'е'j'у' ч'а'к'а' в'а'j'и'
 g'e'j'j' // м'а'л'к'а' м'и'c' и'а' // к'е'л'z'z'а' y'j'и'а' // п'р'и'у'j'e'g'y'т'
 н'а' м'а'т'а'д'и'а' // н'а'б'а'j'а'и'c'а' в'z'а'и' // p' т'р'о'и'c'y' в'о'и'а'и'c'а'
 g'о'м'а' // y'в'а'j'j'p'а'g'к'o'j' б'р'а'т' в'о'и'а'в'о'j'e' / р'а'с' п'а'g'k'и'o'и'
 в'к'а'j' т'о'p'и'c'y'a / м'о'в'и' п'а' м'о'в'y // с'т'а'p'и'а'k'и' ж'е'б'о'
 в'о'i'k'а'и' // з'а'i'т'и' g'p'е'k'а'c'y'и'а' / с'к'а'л'e'j'c'k'а' м'а'и'a'и'c'
 k'а' / н'о'i'c'и' а'б'и'v'o'j'j' // в'z'y'д'и' / м'e'c' з'y'б'o'g'p' в'а'д'и'а' //
 с'в'а'и' // к'и'c'e'и'а' k'e'и'т' м'и'o' / в'p'и'z'z'и' // з'а'п'л'а'т'и'a'и'c'
 j'a' y'п'л'а'z'z'y' // к'о'и'c'y'j' н'а'p'k' // т'а'к' с'к'л'e'j'c'k'и' и и'k'k'e'j'c'k'и' //
 g'v'e' g'o'i'c' m'a'и' // в'а'и'c'k'а' ж'a'л'y'и' // б'o'i'c'k'и'а'
 p'o'g'y' k'и' c'e'л'k'a'и' // в' в'o'c'т'p'а'в'c'и' в'o'i'c'k'и' // g'k'p'
 z'o'и'k'k' // и'k'k'm'a'p'и'c'p'и'c'k'и' // g'a'л'o'g'p' m'и'o'k' / o'k'a'g'p' и'
 j'i'и' d'i' c'k'a'g'j'и' // y'j'g'y'и'т' к' c'т'а'p'k'j' и'z'b'i' / a'и' m'и'а'
 m'e'j'y' // б'ар'k'a'и' j'i'c'и' // к'а'p'т'о'ш'и'c'y' j'i'c'и' // в'e'j'а'и'k'k' //

вѣснѣ // ја вартѣлсѣ // крѣпѣ кѣ гакѣ дамѣ
на шѣдѣ вѣснѣ асѣлсѣ // сѣтѣ клѣтѣнѣ // ја
гѣтѣрѣ дамѣ сѣдѣнѣ // в зѣмѣ сѣтѣ
вѣдѣ // вѣрѣтѣ вѣзѣнѣ // уздѣ вѣтѣ //
гѣтѣ и кѣтѣ и кѣтѣ - сѣтѣ кѣтѣ крѣпѣ //
в сѣсѣтѣ и сѣтѣ вѣтѣ асѣтѣ крѣпѣ и
кѣтѣ // фѣтѣ и кѣтѣ рѣсѣтѣ вѣтѣ // крѣпѣ
и кѣтѣ и кѣтѣ // вѣтѣ и кѣтѣ и кѣтѣ
и кѣтѣ // крѣпѣ и кѣтѣ и кѣтѣ // вѣтѣ
и кѣтѣ и кѣтѣ и кѣтѣ // вѣтѣ и кѣтѣ
и кѣтѣ и кѣтѣ // крѣпѣ и кѣтѣ // крѣпѣ
з дѣтѣ рѣтѣ / а рѣтѣ гѣтѣ сѣтѣ вѣтѣ
зѣтѣ // сѣтѣ вѣтѣ и кѣтѣ з дѣтѣ гѣтѣ и кѣтѣ /
как гѣтѣ // крѣпѣ / кѣтѣ и кѣтѣ з дѣтѣ и кѣтѣ //
крѣпѣ и кѣтѣ - вѣтѣ и кѣтѣ - вѣтѣ и кѣтѣ и кѣтѣ рѣтѣ
кѣтѣ // крѣпѣ гѣтѣ асѣтѣ // сѣтѣ // асѣтѣ и
кѣтѣ / но вѣтѣ и кѣтѣ асѣтѣ / вѣтѣ // сѣтѣ и
гѣтѣ вѣтѣ и кѣтѣ // зѣтѣ и кѣтѣ гѣтѣ вѣтѣ /
сѣтѣ и кѣтѣ // вѣтѣ и кѣтѣ / ја тѣтѣ и кѣтѣ
и кѣтѣ и кѣтѣ вѣтѣ // зѣтѣ и кѣтѣ // вѣтѣ и кѣтѣ //

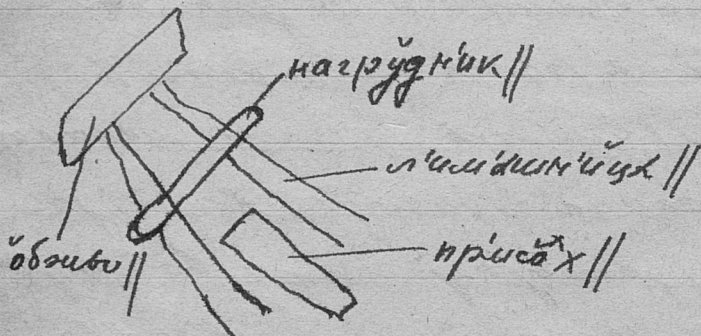
д'ёвучки // садити ^{д'уки} п'ол'уки // с п'ет'иуя п'ол'
 чки - п'ир'иот'и // к'ам'а /ар'е'а'нд'а к'ис'е'я //
 г'р'ар'е' в'е'у'рам б'ом'а / в'м'л'ак'о пр'е'ск'я м'ак'а'и //
 п'ом'а - ж'а'р'и'е'н' // п'и'а'а'а'а аз'и'м'а'я / в'д'ск'о'я'я'
 р'д' в'а'я // р'ом' г'н'о'в'а // у'ра'м'о'я'к'о'я' г'ом' // в'о'с'к'ру'
 т'и'т' к'о'л'ом' с'а'н'к'ом' // з'а'к'л'а'т'к'а // з'а'в'еш'ив'а'ю'
 с'л'о'м'а'я / п'а'м'т'а'н'и'а'я // у'г'а'л' г'о'м'а // м'а'р'к'а // п'ол'
 п'о'л'ом' в'а'к'у'т // м'о'ет' б'о'л'ш'а к'аз'и'в'о'р'ом' к'а'
 к'ан'а'ва'х п'а'р'и'е'д'ы // з'о'м'к'а'я // к'а' п'а'ску' к'а'ч'и'
 к'а'р'ом' з'о'м'к'у д'е'м'к'и' // к'л'о'н // н'а'в'а в'л'и'н'а'
 к'и'т'у п'а'с'е'я'на // с'ва'д'о'б'а // у'д'о'р'к'а х'л'е'б'а //
 п'а'г'о'д'а к'а'р'о'ш'к'а в'о'д'ра // п'а'х'у'р'и'о'я' д'е'н' // ш'е'р'е' //
 к'р'о'д' // п'е'р'ом' п'а' л'а'т'и'с'к'и' // ш'а'ш'к'а'т'ч'а'т' д'в'ор'о'д'
 к'а' х'у'т'а'р'а с'т'а'л'и в'а'к'а'д'и'т' / д'в'и'к'а'т'ч'а'я / в'а'п'т'ом'
 д'е'в'и'т' а'с'т'а'л'ас' // и'ч'и'а'н'ц'к'а // з'а'п'е'з'к'у б'о'л'ш'а'
 п'а'л'а'в'и'н'а // к'а' т'р'о'к'! // д'о'к'а'ж'ч'а'в'о // к'а'м'п'ч'и // б'е'н'н'а'
 з'а'в'и'л'и // ж'а'й' а'б'г'ар'е'л'и п'а'х'и'а'н'о'е' // в'в'о'д'у к'а'и' р'о'б'ч' //
 в'о'д'я у'в'а'т'о'а'и'а к'а' м'е'с'т'и с'т'а'йт' / г'л'и'б'о'д'а // г'у'р'е'
 п'а'т'ч'а к'а' д'у'д'у / р'о'т'а'н'к'а с'м'л'о'т'ч'а // и'т'о' з'у'м'к'
 к'а' в'а'д'и п'и'а'в'о //

с д х а //

P.S. патт'а'г'и и

и д т'а'г'и //

(здесь не обозначены).



нагрѣтѣик //

личидик'и'г'к //

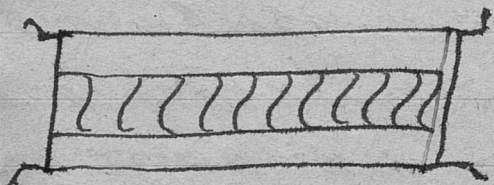
присѣх //

объѣт //

пѣг'а // г'а'ш'е т'а'н'ѣр' //

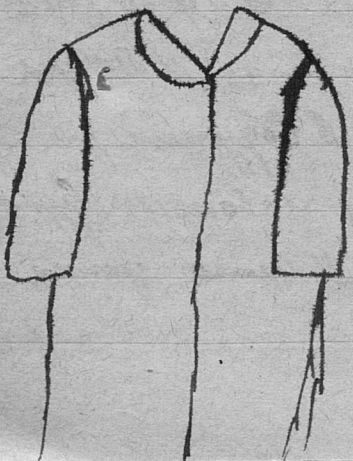
части пѣт'а - р'а'з'ѣ'с // д'ѣ'ш'а'н // к'о'с // к'р'ы'с'о // в'а'л'о'к //

р'ѣ'г'а'н //



в'а'л'о'к // з'ѣ'м'л'у к'а'т'а'т' //

к'р'ѣ'т'а // д'в'ѣ'ж'а д'у'ш'а'е'д' ж'ѣ'с' / ж'ѣ'т'и'к в'л'ѣ'н'к // ф'и'к'ѣ'т'у'т'у'т'
р'у'д'ѣ'т' // т'ѣ'с' д'у'ш'и' н'ѣ'л'у // с'а'р'ѣ'ж' к'л'ѣ'в'и'р'ѣ'ж' //



карт'ан



о'д'а'н

з'ѣ'н'к'а //

ручкал' нав'рху // полок д'ли мух / а в'р'и в'з'и'л'ч
шерс'т'и // занав'ёскл // курт'ёчка // д'б'ра // р'и д'а
у'д'с'т'ичну м'о'ча на к'уру // ја и насл'а к
т'и д'ё // б'о'л'ш'и н'икт'о в в'о'л'с'т'и // г'р'а'д'ит'
бр'ос' / з'а'р'т'ра // в'а'с'л'на / к'ат'а'л'ки // п'а'ц'и' п'л'е'д'и //
рас'т'и'л'л // - д'ар'е // з'а'д'ор // п'а'р'д'о'в'ка / н'а'ц'а'с'т'а'ј'
у'ч'а'в'ёк / м'а'н'а'т'у'л // Л'а'к'ан б'о'л'ш'и к'о'с'т'и б'р'о'
ка'уд'о з' з'а'м'а'л'а'м'ё'р'ки р'а'с'т'а'в'а'л'о' / т'а'к п'л'а'к'а
п'р'и в'о'к'а'х // ж'и'в'и на св'е'т'а'в'л'ис' / м'а'т'а' а'н'к'о'
д'ру'г'о'је // з'л' ж'а'ж'ч'а д'а'с // з'к'л'а'ч'у // з' б'р'а'т'у // н'а
б'р'у'с'е'д // насл'а'й // и д'ли д'ар'о'ч'и о'и з'я'в'и'л // ш'т'о'н' ја
д'р'о'ч'у п'р'а'в'ич // и д'ли // т'а'п'е'р' ј'е'ј' х'в'о'ст п'р'а'ж'а'ч'у
та'к р'а'б'о'т'ат' п'а'ш'а // р'а'з'а'ј'о'т'у'л та'к ј'е'ј' с'а'м'у'
с'д'ва н'а сп'а'к'о'ит' / т'а'к'о' к'а'р'ак'т'е'р'на // а'ш'а'ё //
д'е'р'к'и // ш'и'р'о'к'а п'а'к'о'с // и'а'д'л п'а'д'р'а'в'а'т' п'а'д'
з'и'м'л'ј' к'л'е'п // т'о'л'к'и с'е'р'т'и р'в'о'л з' б'р'а'д'и' з'и'м'л'ј'
ж'и'в'а' с' н'и'м' к'а'и с' м'у'н'и'ц'о'м //
у'д'с'н'о'т'и з'а'р'т'ра п'а'д'е'р'т'а / с'е'в'о'д'н'и'ч н'а'с'а'л'и в'ес'
д'е'к' // ја к'р'о'л'и а'р'м'а'в'а' н'а'т'а'г'е б'о'л'ш'и н'е'б'а'л'
в' м'а'с'ив'и' ж'и'в'а // п'р'и ч'ар'и' з'д'р'о'к'и - т'а'к'а' п'а'т'к'о'р'к'а

к'к'с'т' и в'д'т'ы // шаст'о'й // ран'иш'и т'у'т' л'а'д'ок'а
и б'а'д'я'р // за м'а'л'и // з'ы'л'л'о'нк'а // ф'о'с'и' н'а'и'ш'и // ат'
у'и' и пр'а'д'и'но' н'а'и'ш'и // з'р'е'и'н'и'у' // д'ир'е'в'ч'а // м'а'и'ш'
ж'и'х // т'е'с'н'а' б'ыл'а' в'ы'т'а'т'у' н'е' б'ыл'а' д'г'л'и' с'к'а'т'и'
н'ы // к'у'с'о'ч'и'ш'к' // а' в'ы' н'и' пр'а'д'а'д'и'т'и' // в' в'а'с'
с'и'т'ы'ш'и' с'р'а'ф'а'н'г'и'к' а' в' м'а'д'и'а' р'у'б'а'х'а // пр'о'в'д'
л'а'к'у' а'п'т'а'м'у'и' б'и' / д'а' н'и'к'а'к' н'и' пр'и'г'а'р'я'т' // н'и'р'
в'а'к'л'а'с'н'а' з'а'м'л'а' // ж'е'т'у' н'е'с'н'у' у'ш'е' в'а'р'а'ч'а'и'ч'
н'а' п'а'л'а' // д'е'в'и'т'и' з'а' т'а'в'о' ш'т'о' ф'о'р'а'ж' // д'а'л'и'ч'
в'о'д'и'а'и'у' к'у'с'о'ч'и'у' / к'у'с'о'к' // т'о'п'к'а' / м'о'к'р'а' / в'а'с'к'а' /
к'а'р'о'ф' н'и' з'а'г'о'н'и'ш'и' / б'л'а'ш'а'к' ш'т'и'ш' в'о'и'д'с'т'и'ч'
н'а'и'ш'и' // м'и' м'у'ш'т'а'з'и'к'и' х'а'т'а' и' н'а' в'а'д'и'ф'и'ш'и'
н'и'с'т'и' в'а'е'с'т'и'ч' н'а'с'у'т'и'ч'а' // т'а'к'и'ш'и' д'г'л'а' // с'д'и'ш'
р'о'д'и'ш'и' у'г'а'с'т'а'к' // ж'а'в'о' д'в'е' к'а'р'о'в'а' м'к'н'а' г'а'
т'и'р'и' // к'к'р'у'д'а' в'ы'т'к'и'ш'и' т'а'ж'д'а' ч'х'р'к'и'ш'о' // ф'и'а'и'ш'
д'а'j' ш'о'б'у'ш'и'ш'и' // р'о'и'ш'и' м'а'с' // б'а'р'е'к'у' л'е'с' б'и'ш'и' // с'а'ф'
с'и'ш'и' d'o'ш'и'ш'o' // к'а'и' ф'о'х'т'ур' б'е'и'ш'и' а' m'а'd'и'e'p' n'и'
з'p'а'z'k'и' // с'т'p'а'z'k'и' c'а'b'а'i'k' (x'o'p'и'ш'o' / c'т'а'p' c'т'а'и' //
ш'а'и'ш'и'ш'k'а в' c'а'в'p'а'x' n'а'x'p'o'v'а'n'а // а' x'z'а'j'k'а' n'p'
c'и'л'д'e'z' // n'и'k'k'т'o' n'и' n'а'j'd'o' z'и'g'j'e't' // n'а'x'p'а'н'и'ш'и' в'

время запришшиаю ружькај жезык // сайи
стрэиши камиёт'я въз'ял'я // пал'кшшэ'т'я
у в'ят'я / гди'о'кк кшшш'э'т'яко пр'имчати //
вон уг'итк да шкв'о'го а маги'и в'я'ва // гр'я' б'я'и
иш' бди'шашо'и // бди'ш'я' д'ар'о'г // в'и'к'о'рах // з'о'г
го пш'о'в'я шш'я // шш'я'г'я' бди' // шш'я' в'
к'я'и'к'к // кшш' г'ра'и'ш'ч' п'рав'к'я'и' // бди' к'рас'я'вај
з'ар'я'г'о'к / жом' и'н'и'бди'ш'я' // з'и'ят'и и'ч' бди'ш'я'
а'ж'и ш'я'в'и'ш'и г'и'ст'я'т'я // ч'л'и'ча т'я'и'и ш'я'р'
к'и п'аст'р'о'ж'к'и в'ис'я'к'и / с'я'г' б'и'л / п'я'г'о'р'и' т'я'и'и
и'и'г'я'в'о // шш'я'н'ш'т'ар' п'я'г'о'р'с'к'и' // г'д'ш'к'я' //
т'р'я'и'и'к'и'ч' у в'ят'и' т'я // с'в'ят'я' с'я'г' с'ир'о'з' ч'я'р'к'и'
и'ч' г'я'р'я' з'д'ан'я'т'я // в'я'ч'к'б' г'я'н' бди' к'р'я'с'к'я'
ч'о'и' пр'и'ш'о'т'и'и' с' п'я'г'о'р' / р'я'и'ш'и' з'в'я'ш'с'я' ш'и'т'я'
б'я'р'к' а т'я'и'я'р' / а т'я'г'я'и' п'и'ш'р'я'г'о'и' / ш'о'ст' бди'
у с'т'я'в'и'и'к'я' / г'я'в'о' к'шш'и' к'я'г'я' бди' // к'шш'и' и' пр'и'
с'т'я'р'к'и' р'к'ш'и'и' // шш'о' т'и' з'я'я'д'и'и' // ж' с'я'и' бди'ш'я'
а'г'я'и' г'о'я'к' / ж'о' пр'и' к'я'и'ч'я'р' с'и'и'и'и' ш'я'ч'и'и' //
у'г'я'и'и' и'ч' и'з'я'с'о'р'я' / ж'о' з'а'б'и'с'я' // п'ал'к'я'и'с'я' у'ш'о'и' //
т'и'ш'я'р' у'в'я'и'и' // и'ш'к'о'и'к' // г'и'ш'я'в'я'к' // п'ал'к'я'и'к'у

рабѣтѣхъ // живѣомъ в бѣннѣстѣи и нагда бѣ в рагу
 ат правѣитъ // жакоу прабѣилъ глѣвѣ / убо стѣлѣи
 унѣстѣитъ // чѣрѣи сиѣлѣи за убои // а фторој сѣи
 бѣи в нѣмѣи убо в зѣтѣи // жакоу најмѣлѣи / ну атѣи
 тѣлѣи // рабѣтѣи и нѣи жѣи кѣи // кнѣи жѣи чѣи // рѣи кѣи
 жѣи и нѣи чѣи // глѣи нѣи сѣи чѣи сѣи рабѣтѣи гѣи и
 нага нѣлѣи // какъ прѣи нѣи рѣи кѣи // за прѣи сѣи чѣи и
 атѣи в зѣи нѣи и нѣи сѣи чѣи // сѣи чѣи и нѣи чѣи зѣи
 тѣи вѣи и фѣи за нѣи сѣи чѣи // и нѣи вѣи нѣи рѣи гѣи и нѣи чѣи
 жѣи // жѣи нѣи // ат нѣи нѣи вѣи гѣи и нѣи // бѣи нѣи вѣи
 гѣи // нѣи вѣи жѣи нѣи вѣи гѣи и нѣи // кѣи рѣи гѣи и нѣи //
 зѣи нѣи нѣи жѣи и нѣи // сѣи нѣи нѣи нѣи нѣи // зѣи нѣи
 нѣи нѣи нѣи / гѣи нѣи вѣи нѣи прѣи сѣи чѣи
 рѣи нѣи нѣи // тѣи нѣи нѣи гѣи сѣи нѣи // зѣи нѣи нѣи гѣи
 рѣи нѣи нѣи нѣи // нѣи рѣи рѣи нѣи // бѣи нѣи нѣи //
 гѣи нѣи рѣи нѣи нѣи / прѣи нѣи нѣи гѣи сѣи нѣи зѣи нѣи //
 сѣи нѣи нѣи нѣи // нѣи нѣи (нѣи) // нѣи нѣи гѣи
 нѣи нѣи нѣи нѣи нѣи нѣи // нѣи нѣи нѣи нѣи //
 // жѣи нѣи нѣи нѣи нѣи нѣи нѣи // зѣи нѣи нѣи нѣи
 зѣи нѣи нѣи нѣи // нѣи нѣи нѣи нѣи // и жѣи

вѣгаржан'ичк // р'ѣј вучиу п'ѣкк зб'ѣтк / д'в'е с'л'ѣд'у
 на н'их накл'ад'анб грѣб'и шард'у и т'ѣп'ит // гуд'ио
 н'ѣт // ф сар'ѣ // кл'ѣт' / т'ак'и зас'ѣкк ка'жд'иу
 з'ѣр'иу // т'ѣн / изг'р'кт' // пр'ѣт'и гд'ѣ ск'ѣт гд'н'кт' // ф
 ст'ѣјку // кал'ѣл' / з'ѣп'кк сир'ѣв'иш о'ц'и на в'ич'ѣш'к'к
 и л'ѣкк // кваш'н'ѣ как' кар'ѣт' с'р'ѣж'к'и / н'к'у в'ѣ-
 т'ак'ѣ н'к'у д'ѣкал' кар'ѣт'к' / кр'уц'н'ѣ п'л'ѣш // к'ѣр'ѣт'к'к
 на л'ѣт'ѣш'к'к'и ч'кар'ѣу // к'ар'ѣт'к'к // п'л'вар'ѣш'к'к //
 г'н'ѣш'к'к - кр'ѣп'к'и / г'ар'ш'к'и г'н'ѣш'к'к // у в'ѣт'ѣш' / ск'ѣ-
 в'р'ѣп'к'к ат'к'п'ер' д'ѣл'ш'к' ск'ѣв'ар'ѣд'ѣ с'л'ѣст'ѣш' //
 п'ѣл'ѣш'к'к - пр'ѣл'н'ѣк // ст'ѣр'ѣш'к'к г'ѣв'р'ѣш'к'к - д'ѣл'ѣш'к'к : с'ѣл' д'ѣ
 д'ѣш'к'к / на в'ѣр'ѣш'к'к г'р'ѣш' // с'ѣр'ѣт' д'н'ѣ д'ѣл'ѣ ш'ѣр'ѣ
 д'ѣш'к'к / к в'ѣш'ѣр'ѣ / з'ѣр'ѣт'ра // к л'ѣв'р'ѣш'к'к н'к'ѣш'ѣш'к'к
 г'ѣш'к'к // уш'ѣ з'ѣл'ѣн'ѣв'ѣт' // ѣт'ѣ в'р'ѣш'к'к с'в'ѣр'ѣш'к'к
 с'ѣш'к'к д'ѣл'ѣш'к'к // ш'ѣт'ѣ к'ѣш'к'к // к'ѣр'ѣт' // к'ѣш'к'к //
 р'ѣш'к'к г'ѣр'ѣз' к'ѣш'ѣл'ѣш' г'ѣт'ѣв'к // к'ѣш'ѣш'к'к // уш'ѣш'к'к
 н'ѣз'ѣд'ѣ в'ѣш'ѣш'к'к в'ѣш'ѣр'ѣш'к'к // с'ѣр'ѣш'к'к уш'ѣр'ѣш' / с'ѣр'ѣ
 и с'ѣр'ѣш'к'к // г'р'ѣш'ѣт'ѣш'к'к // к'ѣш'ѣш'к'к // пр'ѣш'ѣш'к'к
 в'ѣш'ѣш' // в'ѣш'ѣш' // с'ѣш'ѣш' в'ѣш'ѣш'ѣш' // уш'ѣр'ѣш' / а на
 к'ѣш'ѣш' д'ѣл'ѣш'к'к ш'ѣш'ѣш' // п'ѣш'ѣш' // уш'ѣш' / с'ѣш'ѣш'

в'ес'т'я на л'ашаху // д'ес'ит' руд'яэр тап'ер' бар'иц
тв'ор'ягу // др'о' л'ет'к // н'а'т'с'от // ја с'ам // б'у'д'а д'ом
б'л'д'я' н'д'е'йт' / карт'о'шк'у кан'а'т' // в' в'л'др'ах // карт'о'ф'к'а
кар'ден'е'йк'к // д'е'л'ны ув'аст'о // с'е'х'р'н'а с'в'о'к'л'а //
п'д'р'я'м'иват п'д'н'к'ш'о'гу (про гр'ом) // р'д'с'р'о'йт'ь с'та'ж'а'н'к'ч
б'ар'и'а'н / лук / м'ар'и'о'ф'к'а // р'у'н'гу'л'и - кар'о'ф'жа с'в'о'к'л'а /
к'л'м'е'т'к / к'а'л'е'ф'к'а - б'р'у'к' в'а // р'о'и с'е'р'п'о'а н'и
з'н'а'е'и н'а'т' / к'ас'о'й' гр'а'б'и'л'ь'н // с'е'р'п'о'а т'а'ж'а'н'е'я
д'р'ав'о'е т'о'ж'к // ф' с'та'ж'а'н'к'ч с'а'м'и'н'я' н'и'т'н'а'т'
ч'ом' и б'о'л'и'н // а'д'е'й'л' - с'ик'т'о'ф' н'и'д'у'с'а'т' //
н'д'т'о'а б'р'е'й' с'у'м'и'т' // р'у'р'и'ч'к'а'и'и и'л'и'и ч'е'н'д'
м'и'ч // г'а'т'и'р'и'ч // к'и' п'а'д' с'т'а'т' // в'ар'п'е'й' г'е'т'а'
б'а'т' к'а'д'а // п'а'и'ч'к' / а'р'а'т' // н'д' т'а'к'е'й' м'ар'п'е'й'
л'н'д'е'й'т'е'л'к'к // с'п'а'и'у'т' к'а'т'а' н'ас'о'х'н'и'т' з'д'е'л'н'а'
т'а'д'а с'е'е'ж'у'т // г'у'л'а'й' с'и'о'л'к'и'ч' х'о'и // к'а'д'а д'а'т'
с'к'а'д'н'и'н'ы // б'в'ит' х'о'т'и' к'а'к'о'й' п'р'а'з'н'и'к // а'д'и'н' н'у'т'ар'
т'а'и // д'а'й' п'а'г'и'л'д'е'т' т'в'л'ж'е'й' к'а'р'т'о'ш'к'и'н'у // н'и'
г'ав'о' // а'д' н'и'з'н'и'ч'и'и'т' з'а'б'о'т'и // г'и'л'а'в'е'к'к' с'у'м'и'т'
з'а'б'о'т'к // н'д'м'а'и'у' х'ар'а'к'т'и'р'у' н'о'х'а // к'о'и'н'а'
р'е'б'о'т'и' б'о'л'и'н' с'т'а'л'а / др'о' с'т'а'р'ы'и' а'с'т'а'ж'у'т

4 уа // ја паду мѣ агон' // гѣр'ка // м'ѣз'а // ама-
 мазвот' пѣд // камо'т'т рече'и'и'и' // вкрѣт'ат-
 ма стар'и'и'и'и' работ' // из'з'рат' // тѣк збѣз'у //
 здрѣд' // зѣк' (ка ѣч'и' / ф' кава' јес' пруж'и'и'и' -
 багат'и' аз здрѣк'и'и' // на жер'ѣ'и'и' // за трѣ'х
 гѣт кага'з'у // он тагда ел' ко'ј'и'и' // пакѣр'и'и'и'и'
 ка т'и'ѣ'и'и'и' // кага'з' // каг'ел' // к'и'и'и' ма'т'а'и'и' //
 каван' зѣр'ѣ'ва / как'и'и'и' пр'и'в'ѣ'и'и'и' ф' кава' //
 ка к'и'и'и'и'и'и'и' // ма'т'а'и'и' // ма'т'а'и'и' стар'и'и'и'и'и' ма'т'а'и'и' //
 урѣ'т'и'и' - ка'г'ѣ'и'и'и'и'и'и' // ка'г'ѣ'и'и'и'и'и'и'и'и' //
 ка'г'ѣ'и'и'и'и'и'и'i' //



ка'г'ѣ'и'и'и'i' //

4 ма // ма'т'и'ѣ'и'и'i' // ма'т' // з' б'ѣр'ѣ'ѣ'т'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'i'
 куз'ѣ'а // ј'ѣ'с'л'и'и'и' са'л'и'ѣ'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'и'i' ма'т'и'и'i'
 ф' ка'т'и'i' // ма'т'и'и'и' ма'т'и'и'и' ма'т'и'и'i' // ма'т'и'и'и' з'дѣ'т'а'
 ко'и'и'а // в'ѣ'р'ѣ'и'и'и'и'и'и'и'и'i' ма'т'и'и'i' ма'т'и'и'i' //
 ма'т'и'и'и' ма'т'и'и'и' ма'т'и'и'i' ма'т'и'и'i' // ма'т'и'и'i' ма'т'и'и'i' // ма'т'и'и'i'
 ма'т'и'и'i' // ма'т'и'и'i' ма'т'и'и'i' ма'т'и'и'i' ма'т'и'и'i'

кўз'и'чи здр'ес' н'ёту // кўз'и'чу // здр'ес' т'ом
 била кўз'и'чи - с'лс'ар'на // к'дох'т'ру // \
 б'рад'а'шка рас'т'о' / х'то' как // с'о'д'д'их'ам //
 упр'а'шка с'о'д'д'их'ам // утр'а'шна упр'а'шка //
 с'ад'ё'д' - в'из'ёр'ашна упр'а'шам // рад'о' -
 т'а'ф'ят // к'ос'ут // ар'ман'о'е в'р'ём'д' / с'ен'ак'ос'
 л'н'д'ко'е в'р'ём'д' (слова спрага и значом) //
 др'в'я' при'а'т'ав'ля'е // в'астр'о'в'я // пр'ав'д' //
 о'стр'и'и и'л' к'о'и'д' // с'кат'и'на // с'ад'у'ра'ж'у'т'и //
 му'з'и'ка // в'аз'б' // и'д' в'а'ц'ар'и'т'и // и'д' с'у'пр'д'т'и
 - пр'а'е'т' и'ли в'а'з'а'т' // н'ё'н'и н'ё'т' // н'и'д'а'йт'
 и'ли т'а'к'д'в'а'т' // как упр'о' п'ел'т'ёр'г'и'т'а'
 ж'ут // а'кт'о'б'ен'ко д'и'и д'в'а'тр'и' . е'ш'у'я // до' ч'их'о' -
 т'а'н'ка'й б'л'а'ё'з'и'и у'ш'ир'я // с'ох'н'и' / с'ох'н'и' // б'л'а'ё'л' //
 н'д'и'м'о'г'т' з'а'б'л'а'ё'л' // - л'вар'ал' // х'л'л'н'и'ё'е // н'ё'р'ет'
 пр'о'ш'ам ж'ар'к' // а'ка'р'д'а' к'о'лд'и'н'а и' гр'о'м' - б'у'г'т'
 т'а'н'и'ё'т' // д'о'т'о'г'ик н'а'д'т' б'ил' // н'а'г'о'д'т' х'р'о'ш'и'д'т'
 в'о'с'т' // н'а'с'м'ур'ит' - а'т'у'ч'и'ф'и'л' т'у'и'а'н // н'и'т'к'ам
 з'а'п'ла'т'ку и'д'л'о'ж'и'т' // н'а'р'ё'н'и'к // д'а'к'и'у'к'и'и с'
 а'н'и'и н'а'л'ч'ам // и'ч'р'и'а'т'и'и с'о' с'а'н'о'и'и // р'у'к'в'а'

снѣдѣя // шѣ поздѣ // а нѣ шѣ поэмѣ // мѣ хѣ
 пробалѣнѣ кусѣ жутѣ // чѣ вѣтокѣ бы // онѣ нѣ мѣ оѣ мѣ
 тѣ рѣ нѣ етѣ // шѣ бѣ рѣ нѣ оѣ // мѣ оѣ нѣ на избѣ стѣ нѣ
 мѣ жѣ мѣ // за вѣ еѣ сѣ мѣ оѣ // а нѣ мѣ оѣ рѣ мѣ нѣ // сѣ нѣ сѣ нѣ мѣ
 жѣ кѣ мѣ нѣ на рѣ мѣ оѣ нѣ // зѣ нѣ рѣ мѣ мѣ оѣ нѣ // вѣ вѣ лѣ сѣ мѣ нѣ
 нѣ зѣ нѣ жѣ // сѣ нѣ жѣ // сѣ еѣ нѣ вѣ бѣ рѣ чѣ зѣ оѣ нѣ мѣ оѣ нѣ
 вѣ нѣ кѣ мѣ nѣ // нѣ оѣ нѣ оѣ бѣ оѣ рѣ нѣ вѣ зѣ нѣ // мѣ оѣ гѣ нѣ и нѣ оѣ гѣ
 мѣ нѣ сѣ мѣ оѣ // вѣ сѣ rѣ eѣ eѣ nѣ жѣ nѣ rѣ бѣ oѣ mѣ j (а вѣ d-
 gѣ eѣ y вѣ rѣ eѣ k nѣ rѣ eѣ жѣ oѣ сѣ nѣ kѣ oѣ vѣ eѣ kѣ y тѣ oѣ k //
 y nѣ s вѣ kѣ oѣ gѣ oѣ vѣ kѣ eѣ t // сѣ dѣ oѣ nѣ nѣ nѣ nѣ rѣ oѣ dѣ nѣ nѣ y
 xѣ oѣ mѣ nѣ rѣ oѣ dѣ nѣ nѣ y / kѣ nѣ mѣ nѣ nѣ nѣ rѣ oѣ dѣ nѣ s
 vѣ dѣ eѣ nѣ // rѣ oѣ eѣ j nѣ nѣ oѣ eѣ sѣ vѣ eѣ tѣ nѣ dѣ nѣ oѣ mѣ kѣ nѣ //
 gѣ nѣ rѣ nѣ vѣ oѣ nѣ nѣ j rѣ eѣ sѣ t nѣ sѣ mѣ oѣ vѣ nѣ nѣ // а сѣ nѣ dѣ oѣ mѣ
 sѣ tѣ mѣ oѣ nѣ sѣ kѣ oѣ gѣ nѣ sѣ jѣ // а nѣ eѣ nѣ sѣ eѣ sѣ tѣ nѣ nѣ oѣ rѣ //
 sѣ kѣ oѣ gѣ eѣ tѣ nѣ eѣ kѣ aѣ sѣ y // kѣ rѣ oѣ eѣ tѣ nѣ nѣ mѣ tѣ // dѣ rѣ vѣ nѣ oѣ //
 oѣ rѣ dѣ kѣ aѣ sѣ mѣ oѣ dѣ oѣ rѣ sѣ oѣ eѣ jѣ // aѣ rѣ nѣ oѣ jѣ tѣ oѣ rѣ bѣ // вѣ
 oѣ rѣ eѣ jѣ sѣ nѣ nѣ y mѣ nѣ oѣ jѣ // mѣ oѣ gѣ nѣ zѣ nѣ nѣ aѣ gѣ eѣ // oѣ aѣ oѣ jѣ
 nѣ nѣ jѣ zѣ jѣ // dѣ rѣ kѣ oѣ / nѣ rѣ nѣ nѣ nѣ // rѣ eѣ rѣ nѣ nѣ nѣ // nѣ nѣ sѣ nѣ y //
 dѣ rѣ kѣ y jѣ mѣ // nѣ oѣ nѣ mѣ aѣ gѣ y jѣ mѣ // kѣ aѣ rѣ tѣ oѣ eѣ kѣ nѣ mѣ nѣ dѣ // mѣ nѣ dѣ
 y zѣ rѣ oѣ xѣ // nѣ nѣ kѣ oѣ nѣ sѣ kѣ nѣ nѣ oѣ // вѣ sѣ aѣ gѣ eѣ nѣ vѣ kѣ eѣ tѣ //

Торк'ина Акс'ин'я Серг'е'евна

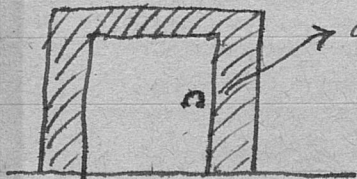
на в'ер'ок - на из'б'и / на паталк'и // и'ету жас'т'а'ва
карз'я'ни // б'а'л'ш'я // с'ос'ни сл'уч'я'ни // на кр'о'жу
жа'лов'ни л'я'с // ж'ят'ки и'у'г'я'чи д'а'и кр'о'жу // т'о'с
д'а'и паталк'а пр'ав'ят' // му'х'ам'ор'и // л'ис'т'о'у'ки //
у'ж'я'с'ка // м'о'г'и'и сл'я'т' // на д'я'б'р'ич'ки ра'б'о'та'ют //
ваз'я'ли из' д'ир'я'в'ни // в'я'др'ом жас'т'а'во'ва // на
д'ир'я'му ко'шу // г'ар'мо'к ж'я'и'а'ко'я //



д'о'к' раз'я'ж'я // д'у'д'и'и кар'т'о'ш'ку
вар'я'т' // в'ар'я'ки и'у'г'я'ни // г'я'е'
с'и'от - а'х'и'я'р // из'б'я // кар'т'о'ф'ел'ю
с'а'х'ра'и'а'ж'я'т по'р'я'и // кл'ет' с'р'я'б'чи
жа'е' / з'а'с'я'к'я с'пр'о'в'я'ни // з'я'е' ро'ли / ж'я'т'а //
ав'о'с / г'ар'о'к // в'я'г'ар'ж'я'ни // у'с'я'г'я'ба // р'я'е' з'
у'в'я'и'и з'ар'я'ф'я'ни // в'е'у'т'р'я' д'в'е' л'я'г'я'и / о'н'ка'
на а'ли'ом / д'ир'я'ж'я на д'у'г'о'м и'и'а'д'с'я'и'и'и'
б'р'я'в'я'ни / на и'я'х и'д'я'г'я'и / и' с'я'м'ат // ра'и' -
т'я'и // л'я'и'я'о' я'т'а к'я'т'о'р'я в'я'г'ар'о'д'и и'д'я'ж'я'и'а' //
на по'и'и с'я'е'с'т'ва / с'я'е'т'я' х'р'о'ш'я'т' / г'ар'я'в'я' //

// cde'ö // kdm'uni'om / opyö jai'ykas' jai'om // kpo'vk
 m'dul'y'ade' // lo'asim' zap'r'd'ias' // c'v'ui'z'ä
 ndp'oe'umyd // p'aim' g'ost'ab'le'äim' / as'ä'z'imb'd'ä
 kak' as'ä'g'äim' ab'li'y'iki' / z'aim'y'iki' k'p'üt'd'ä -
 mäc' m'kä'j'ä j'äc' // m'ok' // nä'k'ä'd' //

g'v'er'



abli'y'iki' z'g'v'er'äim' // k'k'ok'nd' j'äc' //
 ndg'ki'ok'ki' // c'ks'e't'-s'äim'ä'j'
 bl'iki'ok'j' / na' s'at'm'iki' -

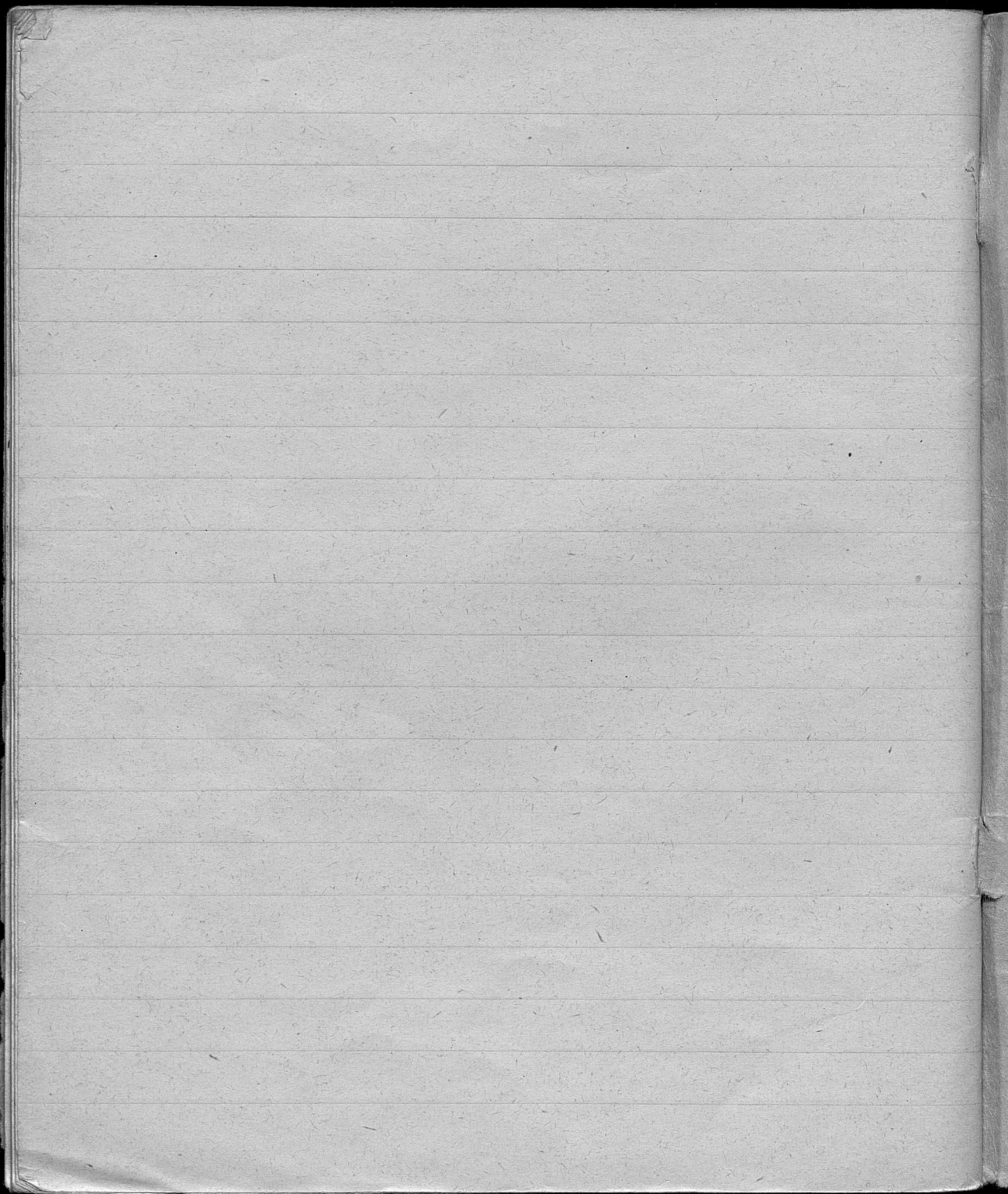
s'ä'br'is' // s'm'äim' g'ok' // g'v'er'

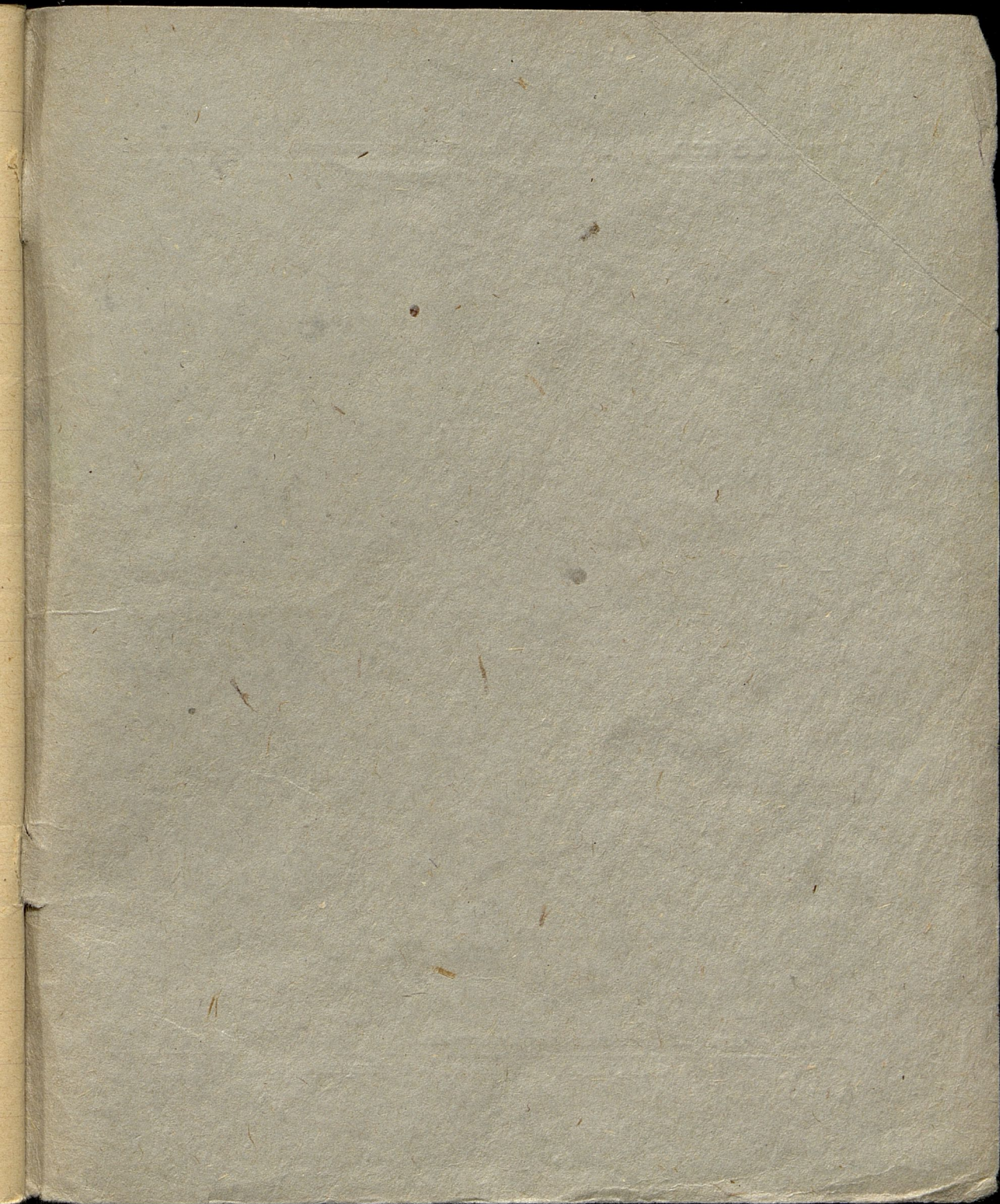
g'v'er'äim' // na'z'ald'äim' // m'ä'r'e'im' na' s'at'm'ä'ki' -
 v'üim' // p'ud'än'd' z'ä'j'ä j'ä - k'p'ö'p' // nä'l'ic' na'
 s'at'm'ä'ki' n'ä'r'om // na'n'ö'r's'tak' // s'üx'r'es'ic' -
 n'ä'r'ok'r'ö's'tak' // v'äim'd's'ä // ö'r'äv'ä' y' v'ic'ok' //
 na' v'ic'ic'ä' v'd'ä'r'äim' y' z'äim' ic' y'ic'ö'r' // m'ä'j'
 g'ë'v'ä'k' // ö'm'ö'p' ic' v'äim'd'g'ä'j'äim' // d'ä'r'äim'
 kl'ä'g'ic'ä' // v'äim'd'äim' - d'ö'r'ä'p' / na' v'äim'd'äim' -
 m'ä'ly'ä // z'ä'r' - z'ä'r' - z'ä'r' // m'äim' - m'äim' //
 m'äim' - m'äim' // m'äim' - m'äim' // (ab'äim') // z'äim'd'äim' //
 g'äim'ö'j' z'äim'd'im' //

кѣс' - кѣс' // фсѣ - фсѣ // фѣс' - фѣс' // гѣс' - гѣс' -
 гѣс' // гѣс' гѣс' // лѣс' лѣс' // рѣс' рѣс' // рѣс' рѣс' //
 мѣс' мѣс' // дѣс' дѣс' // м'и н'и а'и т'и ч'и //
 с'и ч'и л'и о'и к'и | мѣрѣ в'ѣ ж'и ч'и // с'о с'рѣ // мѣрѣ
 прихѣ г'и д'и б'и | г'и г'и а' // н'а н'и м'и | м'и ч'и // в'и -
 м'и г'и ч'и л'и о'и // с'и н'и б'и ж'и // м'и н'и о'и в'и ч'и //
 г'и ч'и м'и // а'в'и о'и ч'и н'и о'и //

— 0 —

11





Цена 55 коп.

Продажа по цене выше обозначенной карается по закону.



Республиканский трест школьных письменных принадлежностей НКМП РСФСР

Ф-ка „Светоч“, Ленинград, Б. Пушкарская, 18.